



# 2023

## MEMORIA ANUAL





**Casa Matriz,  
Valparaíso**



# Contenido

<b>1</b>	<b>Misión y Visión</b>	<b>05</b>
<b>2</b>	<b>Historia de la Cooperativa</b>	<b>07</b>
<b>3</b>	<b>Palabras del Presidente</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Gobierno Corporativo</b> Consejo de Administración Junta de Vigilancia	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Hitos</b>	<b>21</b>
<b>6</b>	<b>Desempeño Económico y Financiero</b>	<b>35</b>
<b>7</b>	<b>Informe de Estados Financieros</b> ejercicio 2023	<b>39</b>

# YA PUEDES PAGAR ONLINE

*Realiza tus pagos de  
Cuotas de Créditos y Social,  
de manera SENCILLA y SEGURA*

Más información en

[WWW.SOMNAVAL.CL](http://WWW.SOMNAVAL.CL)





62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

**Somnaval**  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# **MISIÓN, VISIÓN Y VALORES**



## Misión

**Mejorar el Desarrollo y Bienestar de nuestros socios, a través de un apoyo financiero sustentable y transparente, con un principio de ayuda mutua, generando como prioridad una rentabilidad social y un valor integral para cada uno de sus socios.**



## Visión

**Ser reconocidos como una cooperativa líder, intermediación financiera desarrolle el bienestar social de sus cooperados.**



## Valores

**Bienestar social – Ayuda Mutua –Solidaridad**



62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO



Somnaval  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# HISTORIA DE LA COOPERATIVA



# Nuestra Cooperativa

## 62 AÑOS DE HISTORIA



Corría el año 1960, cuando un grupo de Suboficiales mayores y suboficiales en retiro, empezaron a reunirse en la Plaza ya que, al acogerse al retiro, los trámites para concretar el hecho eran muy largos y podían estar hasta seis meses sin recibir pensión. Con el fin de encontrar una este inconveniente, decidieron estudiar los una cooperativa de ahorro, y convocaron a integrantes del Club del Suboficial Mayor Naval que se animaran a participar en su organización. Fue así que el 29 de septiembre de 1960, en la sede del Club del Suboficial Mayor Naval, ubicada en Avda. Pedro Montt 1865 de la ciudad de Valparaíso y con la asistencia de 136 socios del club es creada la Crédito Somnaval, cuya sigla es la mención al un resultado exitoso del asesoramiento legal tramitado por el Sr. Mario Sanchez Morales, con fecha 20 de junio de 1961, por decreto supremo N°851, el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, autoriza la existencia legal y aprueba los Estatutos de la Cooperativa de Ahorro "Somnaval" LTDA. Valparaíso.



## 62 AÑOS DE HISTORIA



La Cooperativa estuvo bajo el alero del Club del Suboficial Mayor Naval. 2 años más tarde se adquiere su primer bien raíz, ubicado en Calle Condell N° 1176 en Valparaíso. Ya por el año 2002, se Edificio Centenario, ubicado en Bellavista N° 168 de Valparaíso. Años más tarde, en 2009 y, ante la necesidad de brindar una atención más personalizada a los socios radicados en la VIII región del país, se hace efectiva la compra de una oficina en el Edificio Don Cristóbal de la ciudad de Talcahuano.

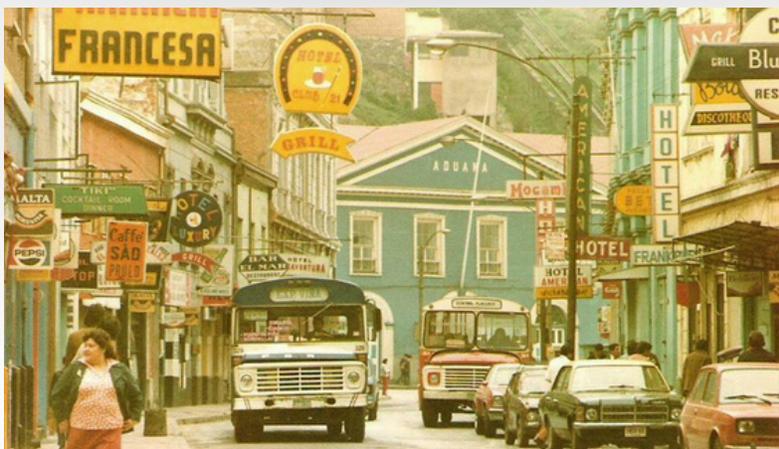
de descentralizar la oficina matriz, y a la vez entregar mayor bienestar y brindar una socios radicados en localidades del interior de la V región, se procedió al arriendo de una oficina en la Galería de Cristal, Calle Buenos Aires N° 663 Segundo Piso de la ciudad de Villa Alemana en el año 2009.

de su consideró importante el contar con oficinas a nivel de calle que facilitarían la movilidad y accesibilidad de nuestros cooperados, la Cooperativa concretó en el año 2012, el arriendo de una moderna oficina en pleno centro comercial de la ciudad de Valparaíso, específicamente en calle Esmeralda, y paralelamente a ello se realizó el traslado de la oficina desde el segundo al primer piso en Villa Alemana. Además, durante el año 2013, se abrieron las oficinas de Viña del Mar y Quillota.





## 62 AÑOS DE HISTORIA



Sin duda esta última década ha sido un todos nosotros en Somnaval. En Septiembre del año 2018, para fortalecer redes entre una atención más cercana, abre sus puertas la sucursal de Santiago ubicada en capital, permitiéndonos continuar creciendo y fortaleciendo nuestra familia. En 2019, tras un significativo esfuerzo, se adquirió la oficina del primer piso en calle Bellavista 168, la cual alberga nuestra valiosa sucursal y casa matriz en el edificio Centenario en Valparaíso. Meses más tarde con orgullo, Somnaval dio un gran paso al inaugurar una sucursal en el extremo norte del país, abriendo así una oficina en la ciudad de Iquique. una y acogedora para mejorar la experiencia para nuestros cooperados.

A la fecha, Somnaval cuenta con más de seis mil socios naturales activos, un colaboradores administrativos, un departamento de contabilidad, de operaciones, de riesgos, de cobranza, de informática, comercial, dos asesores jurídicos y un eficiente grupo de capacitados dirigentes. Es sustancial hacer mención y destacar que además de presidentes y gerentes de la cooperativa, existe un gran número de personas que han desempeñado funciones de Vicepresidente, secretario, directores, empleados, asesores y servicios, que han tenido una importante participación en la historia de nuestra cooperativa desde el anonimato han realizado una contribución y entrega desinteresada, lo que ha permitido que nuestra institución se encuentre en el sitial de imagen y prestigio que hoy tiene.



62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

**Somnaval**  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# **PALABRAS DEL PRESIDENTE**



**SOMNAVAL**  
**COOPERATIVA**  
*Sien*



**Sesión Fotográfica  
Publicidad Somnaval**



# Palabras del Presidente



**Eduardo Coloma Cuadra**

Presidente del Consejo  
de Administración

A lo largo de estos 62 años, Somnaval ha consolidado una trayectoria de éxito y crecimiento continuo. Este logro es posible gracias al compromiso y dedicación de cada uno de nuestros socios. Al culminar otro año, ponemos a su disposición un resumen de hechos y resultados que nos llenan de orgullo y satisfacción.

Los resultados obtenidos en el año anterior demuestran que, con esfuerzo, trabajo y perseverancia, se pueden alcanzar grandes metas. Destacamos la gestión eficiente y prudente de nuestra administración contable y económica, así como la incorporación de nuevos socios, tanto naturales como jurídicos, lo que ha brindado mayor tranquilidad y confianza a nuestros cooperados.



## Palabras del Presidente



El año 2023 fue positivo para el país, con una notable recuperación del poder adquisitivo tras la alta inflación de 2022, cerrando el año con un IPC del 3.9%. La Tasa Política Monetaria (TPM), instrumento clave de la política monetaria, influyó positivamente en las tasas del sistema financiero, lo cual benefició a nuestros socios.

El modelo cooperativo de Somnaval se fortalece continuamente gracias al capital aportado por nuestros cooperados, quienes confían en nosotros y contribuyen al crecimiento de capital cada año. Estas cifras son significativas y nuestra base social es fundamental para nuestro éxito. Cumplimos rigurosamente con las normativas aplicables a las cooperativas de ahorro y crédito, según lo estipulado en la Ley General de Cooperativas y su reglamento, así como en el Capítulo III.C2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile y otras leyes pertinentes.

En resumen, el año 2023 reafirmó la fortaleza y estabilidad de Somnaval. Nuestro compromiso con la transparencia, eficiencia y crecimiento sigue siendo nuestro norte, y agradecemos profundamente la confianza que nuestros socios depositan en nosotros. Con su apoyo, continuaremos trabajando para que Somnaval siga siendo un pilar en el desarrollo socioeconómico de nuestras comunidades.

Eduardo Coloma Cuadra  
Presidente



62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

Somnaval  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# GOBIERNO CORPORATIVO



**Directorio**

**Consejo de Administración**

**Junta de Vigilancia**

**Gerencia**



# Directorio 2023

## Consejo de Administración

El Consejo de Administración tiene a su cargo la administración superior de los negocios sociales y representa judicial y extrajudicialmente a la cooperativa para el cumplimiento del objeto social, sin perjuicio representación que compete al lo que en otras





## Miembros del Consejo de Administración



**Eduardo Coloma Cuadra**  
*Presidente*  
*Consejo de Administración*



**Gabriel Fuentealba Recabarren**  
*Vicepresidente*



**Hernán Castillo García**  
*Secretario*



**Roberto Barrientos Muñoz**  
*Director Titular*



**Samuel Aguilera Villalobos**  
*Director Titular*



**Ignacio Salvatierra Jera**  
*Prosecretario*



**María Inés Rojas Barceló**  
*Director Titular*



## Junta de Vigilancia

### Miembros de la Junta de Vigilancia

Su función es examinar la contabilidad y sus respaldos, inventarios, balance y los otros estados y demostraciones financieras que elaboren la Gerencia o Administración de la Cooperativa



**Héctor Guenante Conzano**  
*Presidente Junta de Vigilancia*



**Janet Alvarado Figueroa**  
*Director Titular*



**José Martínez Carvajal**  
*Director Suplente*



**René Rojas Muñoz**  
*Secretario*



60+ AÑOS

 **Somnaval**  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO  
*Siempre Contigo*

# Disfruta

de los múltiples  
**Beneficios** en nuestro  
**Club de Descuentos**



Conoce más  
Reembolsos y Beneficios  
[www.somnaval.cl](http://www.somnaval.cl)



 **SERVICIOS FUNERARIOS**  
**CARRASCO HNOS**  
*"Una Valiosa Ayuda en un Momento Difícil"*

  
**Lipigas**

  
**Uno salud Dental**  
queremos verte sonreír



**Farmacias**  
**KNOP**



62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

Somnaval  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# HITOS



## Contribución social

# “DIA DE LA MAMÁ EN HOGAR DE ANCIANOS HERMANITAS DE LOS POBRES”

*Con un tributo a Juan Gabriel celebramos una amena actividad social.*

El pasado 3 de mayo un distinguido grupo de Somnaval, compuesto por sus directores y planta administrativa, asistió al “Hogar de Ancianos Hermanitas de los Pobres” y llevaron hasta allá la alegría de la música de Juan Gabriel, de la mano del gran Patricio Figueroa y su tributo al artista mexicano.

Con el fin de impulsar la Fundación Somnaval, se decidió realizar esta noble

actividad para que a través de estos abuelitos pudiéramos homenajear a todas las madres y así reconocer, valorar y agradecer todo el esfuerzo que hacen día a día por sus familias.

Así también fomentar, inspirar y contribuir a la comunidad, promoviendo así nuestros valores como cooperativa y el compromiso social que tenemos con nuestra sociedad.





## Contribución social

El "Hogar de Ancianos Hermanitas de los Pobres", está ubicado en la Ciudad de Viña del Mar, alberga a más de 80 adultos mayores que, en su mayoría, no cuentan con familia que los cuide. Nuestra intención además, es el de hacer un llamado a todos aquellos que quieran participar como voluntarios, ya que cualquier ayuda será bienvenida previa coordinación con el Hogar. Es un lugar en el que le dan mucha dignidad al anciano en sus últimos años de vida, ya que las hermanas vibran en Fraternidad.

Patricio Figueroa, doble oficial de Juan Gabriel en Chile, interpretó temas como "Hasta que te conocí", "Noa noa", "Querida", "Abrazame muy fuerte" y "Así fue", los cuales fueron coreados por los presentes. El señor Eduardo Coloma Cuadra, presidente de Somnaval, expresó unas palabras en las que agradeció a las hermanas del hogar por permitirnos desarrollar esta actividad y agregó que "el significado de "madre" va mucho más allá del acto de traer al mundo a alguien, sino que debe hacerse extensivo en el más amplio sentido de la palabra. Este valioso rol también es asumido por abuelas, tías, hermanas y primas, para ellas también va este afectuoso saludo".



Todos los socios de Somnaval pudieron ser testigos de esta hermosa actividad, ya que fue transmitida en un facebook live por el fanpage de la cooperativa el pasado miércoles 10 de mayo a las 19:00 horas. Dicha transmisión fue animada por Leo Caprile, quien además estuvo a cargo del sorteo de 20 bonos de 50 mil pesos que fueron entregados entre nuestras socias.



## Contribución social

# “HOMENAJE A ILUSTRES SOCIOS SOMNAVAL EN EL DÍA DEL PAPÁ”

*Con un desayuno cargado de emociones celebramos a tres socios emblemáticos, quienes compartieron anécdotas.*

Este lunes 12 de junio, el señor Eduardo Coloma, presidente de Somnaval, nuestra gerenta la sra María Eliana Díaz, y un grupo de directivos, acudieron al café-restaurant “LA ROTONDA”, ubicado en Arturo Prat 701, en Valparaíso; con el fin de celebrar y homenajear por medio de 3 socios, a todos aquellos hombres que son padres y forman parte de la familia de Somnaval.

Para este año, nuestra cooperativa se ha dispuesto impulsar a la Fundación Somnaval, realizando actividades sociales que fomenten, inspiren y contribuyan a la comunidad, promoviendo así nuestros valores como cooperativa y el compromiso social que tenemos con nuestra sociedad. Fue así que conocimos a Don MANUEL CRUZ, don ARCHIE LUKE y don JOSÉ ESTAY quienes





## Contribución social

participan hace más de 40 años como socios activos de Somnaval, y que con gran esfuerzo y colaboración de sus familias, pudieron asistir a un desayuno especial preparado para ellos, y con ello representar a todos los socios Somnaval.

Para acompañar el momento, se invitó además a una cantante porteña de primer nivel, nos acompañó la srta Vanessa Menay y toda su música, evocando nostalgia y emoción para todos los presentes.



Sin duda fue una conmovedora reunión, de la que todos se mostraron agradecidos por tan afectivo espacio en la que compartieron toda su sabiduría y nos llevaron a recorrer tantos años de historia y anécdotas.

Pudimos ser testigos de este desayuno, en la emisión del mismo, ya que fue transmitido por facebook live a través de nuestro fanpage el pasado lunes 19 de junio a las 20 horas. El encuentro fue conducido por el animador Leo Caprile, quien además estuvo a cargo de compartir el sorteo de 20 bonos de 50 mil pesos sorteado entre todos los socios con sus compromisos al día. Así también Leo quiso expresar una reflexión por el día del padre, comentando que "nuestro papel como padres es fundamental en el desarrollo y bienestar de nuestros hijos. La clave es transmitir valores como el respeto, la empatía, la honestidad y la responsabilidad. Debemos enseñarles a ser compasivos, a ser resilientes ante los desafíos y a buscar siempre la justicia y la igualdad".

*Nostálgica música de la mano de Vanessa Menay para deleitar a los presentes con su cálida voz.*



## Transmisión online

# CUECAS, PAYAS Y MÚSICA ITINERANTE EN LA GRAN FONDA SOMNAVAL.

*Con lo mejor del Folclore de Cantares del Puerto, Camila Guerrero y el Tío Yeyo los socios de la Cooperativa celebraron las fiestas patrias.*

El pasado jueves 14 de septiembre a las 16:00 horas se realizó una entretenida celebración dieciochera al más puro estilo Somnaval con nuestra ya tradicional "Fonda Online Somnaval" la cual fue transmitida para todos los socios y socias de Arica a Punta Arenas por en Facebook Live por el Fanpage de Somnaval.

La velada se desarrolló en el Círculo de Suboficiales Mayores de la Armada, lugar que vio nacer a nuestra Cooperativa hace ya 62 años, y en la animación contamos con el gran locutor radial Leo Caprile y toda su simpatía.





## Transmisión online

Como es costumbre Don Eduardo Coloma Cuadra, presidente del Consejo de Administración de Somnaval compartió un mensaje con el que expresó que "nuestra historia, nuestra cultura y nuestras raíces son un legado invaluable que nos une como nación", agradeciendo la continua confianza y el apoyo de sus socios y socias a lo largo de los años. "Somos una gran familia, y esta celebración es una muestra de la unidad y el espíritu solidario que nos caracterizan" agregó Don Eduardo.

Así también, el Presidente del Club de Suboficial Mayor Naval, don Héctor Guerra Pulgar, se sumó al saludo de los presentes y agradeció el desarrollo de este esquinazo en sus dependencias.

Para empezar la fiesta se presentaron Camila Guerrero, chinchinera hace 14 años; y Claudio Cortés, más conocido como "El tío Yeyo" quien es organillero y cuenta con más de 40 años de experiencia en el oficio. Camila y el Tío Yeyo demostraron toda su destreza, compartiendo sus melodías alegres y pegajosas que son un valioso legado del patrimonio musical chileno.

Para continuar conectando con nuestro folclore, se presentó el destacado grupo porteño "Cantares del Puerto" donde el arpa, la guitarra y el pandero hicieron bailar a todos los presentes. Para acompañar estas cuecas, la Srta. Ena Caradeux,



Subgerente de Riesgo y Operaciones, y don Samuel Aguilera, Director en el Consejo de Administración, compartieron su picardía con unas divertidas payas que sacaron risas y aplausos. Y como cada año se dieron a conocer los ganadores de los 30 aguinaldos de \$50.000 pesos que fueron sorteados entre todos los cooperados con sus compromisos al día. Recordamos que la transmisión pueden volver a disfrutarla en el fanpage de Somnaval.



## Transmisión online

# SOMNAVAL PRESENTÓ CONCIERTO NAVIDEÑO EN HOSPITAL NAVAL.

*La hermosa Velada contó con una selección de música de navidad*

La Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval, el pasado jueves 14 de Diciembre, realizó un regalo de esperanza y alegría a los pacientes y al valioso personal médico del Hospital Naval Almirante Nef. El presente consistió en un emotivo Concierto de Navidad animado por el conductor de televisión don Leo Caprile.

Entre las palabras que entregó el Presidente del Consejo de Administración don Eduardo Coloma Cuadra, destacamos que entregó

un saludo especial "a los valientes funcionarios de este hospital, en particular a médicos y enfermeros, cuya dedicación diaria destaca la esencia de la vocación médica. Extendemos un fraterno abrazo lleno de fuerza a los pacientes y a sus familias, deseando que encuentren la resiliencia necesaria para superar cualquier desafío que enfrentan y que pronto llegue la tan anhelada alta médica".





## Transmisión online

Dicha actividad coincidió también con el aniversario n° 96 del Hospital, sumando esta festividad a la celebración. En el encuentro además nuestro Presidente recibió un presente, entregado por el Director del Hospital el Capitán de Navío, Sr. Fernando Reyes Carrasco, quien en nombre de todo el Hospital agradeció la iniciativa.

La velada contó con una hermosa selección de música encabezada por el "Cuarteto Las 4 Estaciones", seguido por la simpatía y



talento de la "Banda de Conciertos de Valparaíso". Ambos grupos presentaron una selección de música navideña, incluyendo también éxitos de la música contemporánea.

Este gesto busca cultivar la armonía y la solidaridad contribuyendo al bienestar de cada uno de ustedes y de toda nuestra comunidad.

La transmisión de esta actividad también fue transmitida por un Facebook Live el pasado jueves 21 de diciembre a las 16:00 horas, en el Fanpage de Somnaval, para que todos nuestros cooperados disfrutaran de ella. Y como es costumbre se entregó un especial presente para nuestros cooperados, con el sorteo de 30 bonos navideños de \$50.000 pesos.

Si no pudo ver la transmisión, ésta se encuentra disponible en su totalidad en el Fanpage de Somnaval.

*Nostálgica música de la mano de Vanessa Menay para deleitar a los presentes con su cálida voz.*



## Comité de Educación

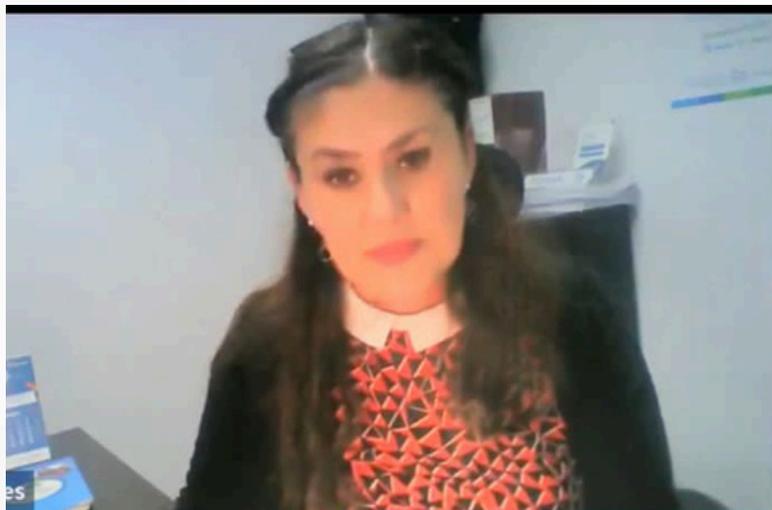
# CHARLA ONLINE SOBRE SALUD MENTAL PARA LOS SOCIOS SOMNAVAL.

*“El Comité de Educación, de mano de la psicóloga Viviana Ahumada, entregó una interesante charla”.*

El pasado 22 de agosto del 2023, a las 16:00 horas de manera virtual, se desarrolló una transmisión de Facebook Live por el Fanpage de la Cooperativa para profundizar en temas relacionados con la salud mental.

Dirigida por el Comité de Educación, encabezado por el Consejero Samuel Aguilera, y en colaboración Ivonne Reyes

subgerente comercial de la Cooperativa, invitaron a la Psicóloga Clínica y Forense Particular - Docente Universidad Andrés Bello Viña del Mar, srta. Viviana Ahumada, quien expuso con claridad y detalle información relevante sobre cómo reconocer estados, mejorar situación y pedir asistencia en caso de experimentar alteraciones en nuestro bienestar emocional.





## Comité de Educación

Entre lo expuesto Viviana destaca lo importante de vivir nuestros días de manera equilibrada, reconociendo a su vez síntomas de una mala salud mental los que pueden afectar de manera física en el cuerpo (dolor de cabeza, fatiga, malestar estomacal, problemas de sueño, etc.), en tu estado de ánimo (ansiedad, inquietud, sentirse abrumado, etc.) o en el comportamiento (arrebatos de ira, aislamiento social, consumo de drogas, etc.). Esto nos ayudará a poder reconocer la curva del estrés y así evitar crisis.

Sobre rutinas de autocuidado que nos ayuden a mantener un buen estado emocional, Viviana invita a descansar lo suficiente, beber agua, compartir con la familia y amigos, realizar actividades que ayuden a relajarse y a evitar la acumulación de tensión y estrés.

La charla se extendió por más de 1 hora y media, contando con una alta asistencia de conectados, quienes participaron activamente con preguntas y comentarios hacia el tema expuesto, demostrando gran interés y agradecimiento por el tema expuesto. Al terminar la jornada se entregaron premios entre los participantes, felicitamos a los afortunados ganadores.



*Si desea visitar esta charla puede encontrarla en extenso en el Fanpage de Somnaval.*



## Comité de Educación

# CICLO DE CHARLAS 2023: CÁNCER DE MAMA

*“El Comité de Educación, de mano de la psicóloga Viviana Ahumada, compartió importante información”.*

El pasado 24 de octubre del 2023, a las 16:00 horas de manera virtual, se desarrolló una interesante charla a través de una transmisión de Facebook Live por el Fanpage de la Cooperativa para profundizar sobre el cáncer de mama en el marco del mes de la sensibilización de esta enfermedad.

Nuevamente el Comité de Educación de Somnaval, encabezado por el consejero

Samuel Aguilera, en colaboración la srta. Ivonne Reyes, subgerente comercial de la Cooperativa, invitaron a la Psicóloga Clínica y Forense Particular - Docente Universidad Andrés Bello Viña del Mar señorita Viviana Ahumada, a compartir con nuestros socios y socias consejos y lineamientos de acompañamiento para pacientes y las familias de quienes padecen esta enfermedad.



## Cáncer de mamas.

Cómo apoyar y acompañar en el proceso de la enfermedad.

Mg. Ps. Viviana Ahumada



## Comité de Educación

Entre lo expuesto Viviana destaca que el cáncer de mama es un problema de salud pública, que implica para muchas mujeres una situación que afecta física y psicológicamente su calidad de vida. Este impacto psicológico habitualmente se inicia desde el diagnóstico y se mantiene hasta después del tratamiento.

Sobre cómo apoyar a alguien que tiene cáncer, Viviana indica que su entorno debe tomarse un tiempo para prepararse,



procesar sus propios sentimientos, obtener información sobre el diagnóstico, empatizar y ponerse en el lugar del paciente.

La charla se extendió por 1 hora, en la que los socios y socias conectadas participaron activamente con comentarios hacia el tema expuesto, demostrando gran interés y agradecimiento por desarrollar estos espacios de conversación. Al terminar la jornada se entregaron premios entre los participantes, felicitamos a los afortunados ganadores.

Si desea volver a ver esta charla puede encontrarla completa en el Fanpage de Somnaval.

*Viviana destaca que el cáncer de mama es un problema de salud pública, que implica para muchas mujeres una situación que afecta física y psicológicamente su calidad de vida.*



Si eres socio, accede a nuestro  
**FONDO SOLIDARIO**

APORTAMOS A TU

**SALUD**

**Reembolso en dinero**

 **Salud**

 **Catastrófico**

 **Especial**

 **Educacional**

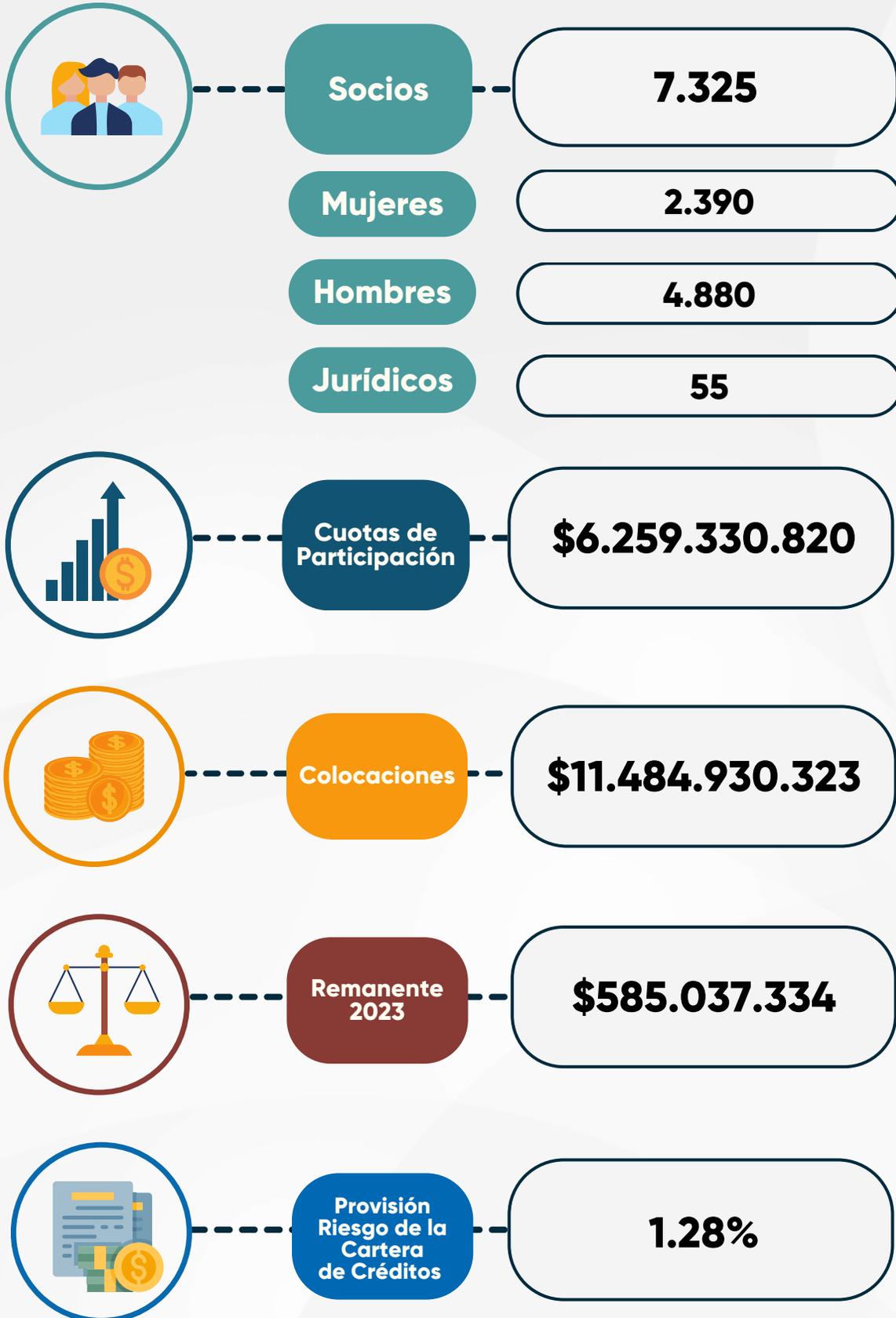


62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

**Somnaval**  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# **DESEMPEÑO ECONÓMICO Y FINANCIERO**





Incorporaciones  
2023

718



Total  
Funcionarios

31



Cartera  
Vencida

1.39%



Oficinas de  
Atención

8



Nuevos  
Socios  
2023

718



Cooperativa  
Somnaval  
1961 al 2024

63 años  
acompañando a  
nuestros socios

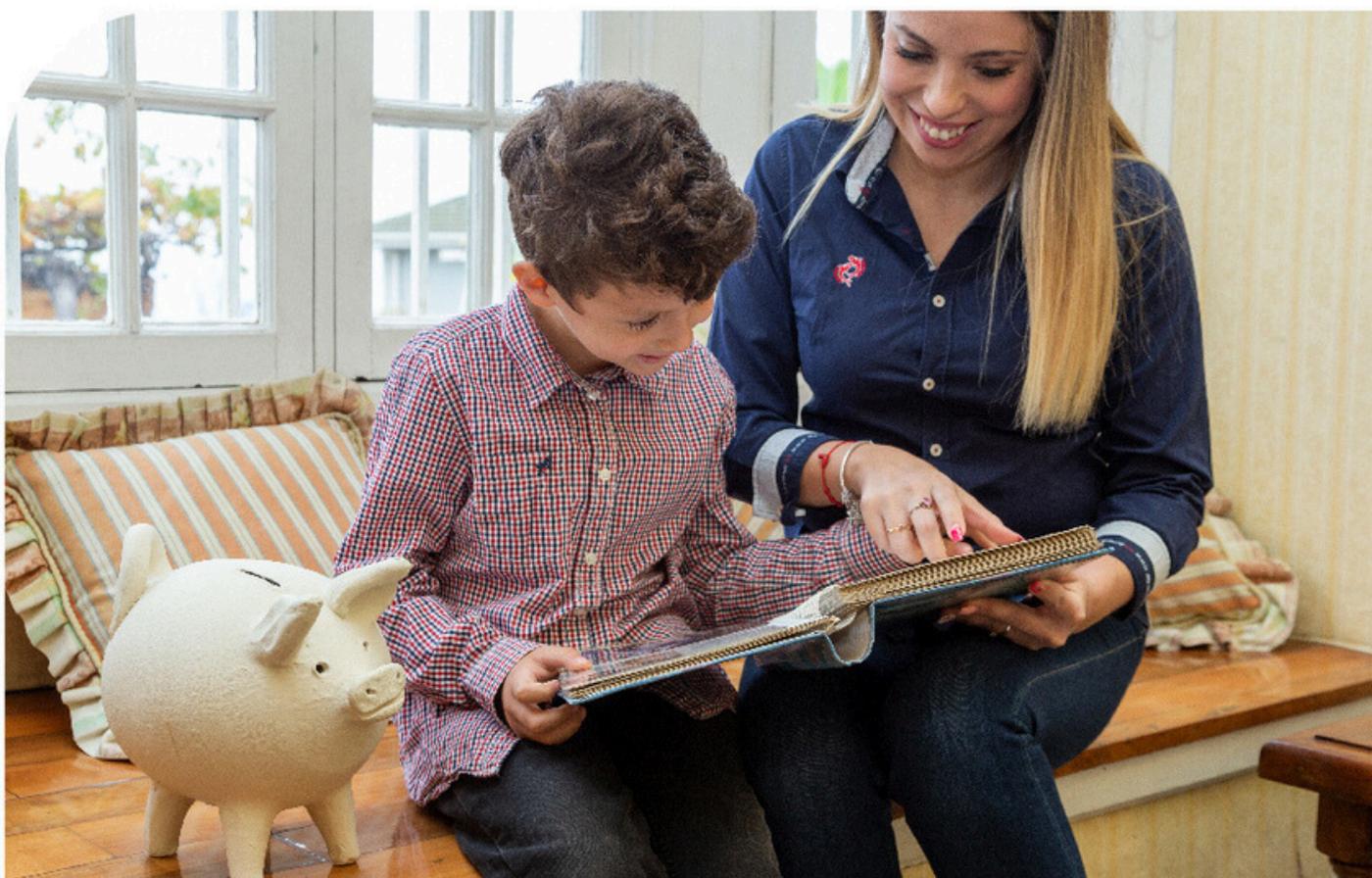
# Hazte Socio y Ahorra con nosotros



✓ Rentabilidad Comprobada



Tasa **5%** anual





62 AÑOS, SIEMPRE CONTIGO

**Somnaval**  
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO



# **INFORME DE ESTADOS FINANCIEROS**

## **Ejercicio 2023**

ESTADOS FINANCIEROS  
SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO  
Y CRÉDITO  
SOMNAVAL LTDA.

Al 31 de diciembre de 2023 y 2022

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
ESTADOS FINANCIEROS  
Al 31 de diciembre 2023 y 2022

---

ÍNDICE

Informe de los Auditores Independientes	1
<b>Estados Financieros</b>	
Balances Generales	3
Estados de Resultados	5
Estados de Flujo de Efectivo	6
Notas a los Estados Financieros	8

Abreviaturas utilizadas:

\$	: Pesos chilenos
M\$	: Miles de pesos chilenos
U.F.	: Unidades de fomento

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Señores

Presidente, Consejeros y Socios

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda.

### **Opinión**

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda., que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2023 y 2022 y los correspondientes estados de resultados de sus operaciones y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros, presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda. al 31 de diciembre de 2023 y 2022 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios y criterios descritos en Nota 2 utilizados por la administración de la Cooperativa para la preparación de sus estados financieros.

### **Base para la opinión**

Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile. Nuestras responsabilidades de acuerdo a tales normas se describen, posteriormente, en los párrafos bajo la sección “Responsabilidades del auditor por la auditoría de los estados financieros” del presente informe. De acuerdo a los requerimientos éticos pertinentes para nuestras auditorías de los estados financieros se nos requiere ser independientes Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda. y cumplir con las demás responsabilidades éticas de acuerdo a tales requerimientos. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

### **Responsabilidades de la Administración por los estados financieros**

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con políticas y principios contables aprobados por su directorio y requeridos por el Departamento de Cooperativas, los que son revelados por la administración en Nota 2. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Al preparar los estados financieros la Administración es requerida que evalúe si existen hechos o circunstancias, que, considerados como un todo, originen una duda sustancial acerca de la capacidad de Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda. para continuar como una empresa en marcha.

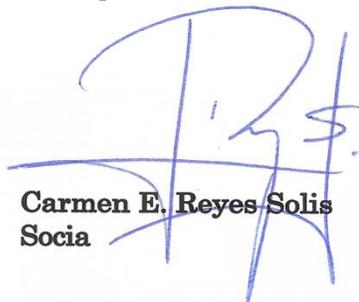
### **Responsabilidades del auditor por la auditoría de los estados financieros**

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable que los estados financieros como un todo, están exentos de representaciones incorrectas significativas, debido a fraude o error, y emitir un informe del auditor que incluya nuestra opinión. Una seguridad razonable, es un alto, pero no absoluto, nivel de seguridad y, por lo tanto, no garantiza que una auditoría realizada de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile siempre detectará una representación incorrecta significativa cuando ésta exista. El riesgo de no detectar una representación incorrecta significativa debido a fraude es mayor que el riesgo de no detectar una representación incorrecta significativa debido a un error, ya que el fraude puede involucrar colusión, falsificación, omisiones intencionales, ocultamiento, representaciones inadecuadas o hacer caso omiso de los controles por parte de la Administración. Una representación incorrecta se considera significativa sí, individualmente, o en su sumatoria, éstas podrían influir el juicio que un usuario razonable realiza a base de estos estados financieros.

Como parte de una auditoría realizada de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Chile, nosotros:

- Ejercemos nuestro juicio profesional y mantenemos nuestro escepticismo profesional durante toda la auditoría.
- Identificamos y evaluamos los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea, debido a fraude o error, diseñamos y realizamos procedimientos de auditoría en respuesta a tales riesgos. Tales procedimientos incluyen el examen, a base de pruebas, de la evidencia con respecto a los montos y revelaciones en los estados financieros.
- Obtenemos un entendimiento del control interno pertinente para una auditoría con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión.
- Evaluamos lo apropiado que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como evaluamos lo apropiado de la presentación general de los estados financieros.
- Concluimos si a nuestro juicio existen hechos o circunstancias, que considerados como un todo, originen una duda sustancial acerca de la capacidad de la Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda. para continuar como una empresa en marcha por un período de tiempo razonable.

Se nos requiere comunicar a los responsables del Gobierno Corporativo, entre otros asuntos, la oportunidad y el alcance planificados de la auditoría, y los hallazgos significativos de la auditoría incluyendo, cualquier deficiencia significativa y debilidad importante del control interno que identificamos durante nuestra auditoría.



**Carmen E. Reyes Solis**  
Socia

**Gestion's Audidores & Consultores**

Santiago, 16 de febrero de 2024

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
BALANCES GENERALES  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

ACTIVOS	Nota	2023 \$	2022 \$
Disponible		236.250.156	621.979.978
Colocaciones:			
Préstamos comerciales	8	923.448.304	1.639.306.168
Préstamos de consumo	8	10.652.345.419	10.336.051.801
Otras colocaciones vigentes	8	-	-
Cartera vencida	8	163.674.660	222.669.457
Total colocaciones	8	11.739.468.383	12.198.027.426
Menos: Provisiones sobre colocaciones	6	(149.626.872)	(145.465.374)
Total colocaciones netas		11.589.841.511	12.052.562.052
Inversiones:			
Inversiones financieras	9	669.795.987	571.162.620
Bienes recibidos en pago o adjudicados		-	-
Total inversiones		669.795.987	571.162.620
Otros activos	10	359.132.416	605.908.549
Activos fijos:			
Activo fijo físico	15	1.211.420.235	1.262.136.116
Inversiones en otras sociedades	16	3.647.903	3.363.122
Total Activos Fijos		1.215.068.138	1.265.499.238
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>14.070.088.208</b>	<b>15.117.112.437</b>

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
BALANCE GENERALES  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

PASIVOS Y PATRIMONIO	Nota	2023 \$	2022 \$
<b>PASIVOS CORTO PLAZO</b>			
Captaciones y otras obligaciones:			
Depósitos y captaciones	11	4.615.640.565	5.931.752.445
Otras obligaciones a la vista o a plazo	11	1.151.548.509	1.339.360.313
Total captaciones y otras obligaciones		<u>5.767.189.074</u>	<u>7.271.112.758</u>
Préstamos obtenidos de instituciones financieras en el Corto Plazo	11	160.249.645	160.977.973
Préstamos obtenidos de instituciones no financieras		-	-
Otros pasivos	12	10.764.354	10.837.223
Provisiones voluntarias	12	59.979.885	69.154.654
<b>TOTAL PASIVOS CORTO PLAZO</b>		<u>5.998.182.958</u>	<u>7.512.082.608</u>
<b>PASIVOS LARGO PLAZO</b>			
Préstamos obtenidos de instituciones financieras en el largo plazo	11	113.376.819	278.303.556
<b>TOTAL PASIVOS LARGO PLAZO</b>		<u>113.376.819</u>	<u>278.303.556</u>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital social	7	6.259.330.820	6.128.675.478
Reserva legal	7	1.091.109.063	1.057.714.183
Fondo Provisión 2%	7	23.051.214	36.382.902
Remanente del ejercicio	7	585.037.334	103.953.710
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	7	<u>7.958.528.431</u>	<u>7.326.726.273</u>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<u>14.070.088.208</u>	<u>15.117.112.437</u>

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
ESTADOS DE RESULTADOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

RESULTADOS OPERACIONALES	Nota	2023 \$	2022 \$
Ingresos por intereses colocaciones		2.202.857.048	2.211.284.610
Intereses inversiones financieras		57.790.618	85.833.996
Otros ingresos de operación		89.982.056	89.818.305
<b>TOTAL INGRESOS DE OPERACIÓN</b>		<b><u>2.350.629.722</u></b>	<b><u>2.386.936.911</u></b>
<b>MENOS:</b>			
Gastos por intereses y reajustes		(334.457.243)	(423.405.457)
<b>MARGEN BRUTO</b>		<b><u>2.016.172.479</u></b>	<b><u>1.963.531.454</u></b>
Remuneraciones y gastos del personal		(633.509.528)	(596.338.434)
Gastos de administración y otros		(321.469.950)	(317.794.446)
Depreciación		(63.168.313)	(64.887.400)
<b>MARGEN NETO</b>		<b><u>998.024.688</u></b>	<b><u>984.511.174</u></b>
Provisiones por activos riesgosos		(203.348.913)	(181.807.866)
Castigos de colocaciones		-	-
Recuperación de colocaciones castigadas		66.525.615	41.326.999
Liberación de provisiones		-	-
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>		<b><u>861.201.390</u></b>	<b><u>844.030.307</u></b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>			
Ingresos no operacionales		45.035.924	61.315.447
Gastos no operacionales		(2.475.862)	(1.736.604)
Corrección monetaria (fluctuación de valores)	5	(288.738.276)	(738.560.273)
Actualización cuentas de resultado	5	(26.548.705)	(57.161.886)
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO</b>		<b><u>588.474.471</u></b>	<b><u>107.886.991</u></b>
<b>IMPUESTO A LA RENTA</b>		<b><u>(3.437.137)</u></b>	<b><u>(3.933.281)</u></b>
<b>SUPERAVIT DEL EJERCICIO</b>		<b><u>585.037.334</u></b>	<b><u>103.953.710</u></b>

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

	2023	2022
	₡	₡
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN:</b>		
Remanente del año	585.037.334	103.953.710
Cargos (abonos) a resultados que no significan movimientos de efectivo:		
Depreciación y amortizaciones	63.168.301	64.887.400
Provisiones por activos riesgosos	149.626.872	231.072.293
Corrección monetaria	288.738.276	738.560.273
Otros cargos (abonos) que no significan movimiento de efectivo	(2.657.142)	(100.092.261)
Variación neta de intereses y reajustes sobre activos y pasivos	23.556.740	(99.615.708)
<b>Total flujos operacionales</b>	<b>1.107.470.381</b>	<b>938.765.707</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:</b>		
(Aumento) disminución neta de colocaciones	(148.068.674)	(983.219.620)
(Aumento) disminución neta de inversiones	(124.793.487)	800.558.544
Compra de activos fijos	(9.160.111)	(7.364.385)
(Aumento) disminución neta de otros activos y pasivos	216.031.318	(287.760.771)
Venta de activo fijo	-	219.689
<b>Total flujos de inversiones</b>	<b>(65.990.954)</b>	<b>(477.566.543)</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Aumento (disminución) de depósitos y captaciones	(1.151.345.680)	(1.867.982.751)
Aumento (disminución) de otras obligaciones a la vista o a plazo	(120.561.414)	492.020.256
Aumento (disminución) de otros pasivos de corto plazo	(11.579.353)	(27.185.953)
Aumento (disminución) de obligaciones financieras	(153.038.322)	(312.898.602)
Aumentos de capital	399.627.696	425.379.133
Disminución de capital	(369.212.469)	(536.003.739)
Pagos extraordinarios	(1.185.887)	(8.960.400)
<b>Total flujo de financiamiento</b>	<b>(1.407.295.429)</b>	<b>1.835.632.056</b>
<b>FLUJO NETO TOTAL POSITIVO (NEGATIVO) DEL AÑO</b>	<b>(365.816.002)</b>	<b>(1.374.432.892)</b>
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	19.913.820	168.424.028
Variación efectivo y efectivo equivalente durante el período	(385.729.822)	(1.542.856.920)
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	621.979.978	2.164.836.898
Saldo final del efectivo y efectivo equivalente	236.250.156	621.979.978

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO SOMNAVAL LTDA.  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

---

#### NOTA 1 RESEÑA HISTÓRICA DE LA COOPERATIVA

La “Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Somnaval Ltda.” se fundó el 27 de marzo de 1961. Obtuvo personalidad jurídica el 20 de junio de 1961, mediante el Decreto Supremo N° 851 del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

La Cooperativa tiene por objeto realizar con sus socios todas y cada una de las operaciones que la Ley General de Cooperativas, su Reglamento y el Compendio de Normas Financieras del Banco Central permitan a las Cooperativas de Ahorro y Crédito; promover los principios y valores cooperativos entre sus asociados y propender al bienestar personal, económico y cultural de éstos.

#### NOTA 2 PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

##### a) General

Los estados financieros por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2023 y 2022 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y con instrucciones impartidas por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

Las cifras correspondientes al ejercicio 2022 se presentan actualizadas según la variación del IPC utilizada para efectos de corrección monetaria (4,8%).

##### b) Corrección Monetaria (fluctuación de valores)

El capital propio, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC).

La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados en 2023, ascendente a \$ 288.738.276 (\$738.560.273 en 2022).

Las cuentas de resultado se presentan corregidas monetariamente, de acuerdo a lo señalado por la Resolución Exenta N° 1128 de fecha 31 de diciembre del 2007 emitida por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

c) Intereses y reajustes

Las colocaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses.

d) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

e) Inversiones financieras

Las inversiones en instrumentos financieros corresponden a inversiones en depósitos a plazo y fondos mutuos, los criterios de valuación se describen a continuación:

Depósitos a plazo: Estas inversiones se presentan al valor de adquisición, más sus reajustes e intereses devengados al cierre de los ejercicios 2023 y 2022.

f) Provisiones por activos riesgosos

De acuerdo a lo señalado por la Resolución Exenta N° 1321 de fecha 11 de junio de 2013 emitida por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, la Cooperativa ha contabilizado el 100% de las provisiones y castigos determinados según la metodología de clasificación de cartera al 31 de diciembre de 2023 y 2022.

La Cooperativa durante el año 2023 efectuó provisiones y castigos por activos riesgosos de acuerdo a la normativa vigente. La aplicación de este criterio de ajuste significó un cargo neto a resultados por \$ 203.348.913 (\$ 181.807.866 en 2022).

Los activos se presentan netos de tales provisiones o demostrando la rebaja, en el caso de las colocaciones.

g) Vacaciones del personal

El costo anual de vacaciones del personal se reconoce sobre base devengada.

h) Estado de flujo de efectivo

El estado de flujo de efectivo ha sido preparado bajo el método indirecto.

### NOTA 3 CAMBIOS CONTABLES

Durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023, no se efectuaron cambios contables en relación con el ejercicio anterior, que puedan afectar significativamente la interpretación de estos estados financieros.

### NOTA 4 PRESENTACIÓN

Para efectos de preparación de los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2023 y 2022, han sido utilizados como base de presentación los formatos e instrucciones impartidas por la Resolución Exenta N° 191 de fecha 17 de junio de 2002 emitida por la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, y Resolución Exenta N° 283 de fecha 30 de julio de 2002 emitida por el Departamento de Cooperativas.

### NOTA 5 CORRECCIÓN MONETARIA

Producto de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio, activos y pasivos no monetarios, según lo descrito en la nota 2 b) se ha producido un cargo neto a resultados ascendente a \$ 288.738.276 al 31 de diciembre de 2023 (\$ 738.560.273 en 2022), de acuerdo al siguiente detalle:

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Actualización de		
Activos no monetarios	58.344.225	156.523.595
Pasivos no monetarios	(7.742.290)	(19.073.985)
Patrimonio	(339.340.211)	(876.009.883)
<b>(Cargo) abono neto a resultados</b>	<b><u>(288.738.276)</u></b>	<b><u>(738.560.273)</u></b>
Actualización cuentas de resultado	(26.548.705)	(57.161.886)
<b>(Cargo) abono neto a resultados</b>	<b><u>(759.276.869)</u></b>	<b><u>(795.722.159)</u></b>

La aplicación de las normas de corrección monetaria a las cuentas de resultado significó un cargo neto a resultados ascendente a \$26.548.705 en 2023 (un cargo en resultado de \$57.161.886 en 2022).

## NOTA 6 PROVISIONES POR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 2023 y 2022, la Cooperativa mantiene provisiones por \$149.626.872 y \$145.465.374 respectivamente, establecidas para cubrir eventuales pérdidas por activos riesgosos.

El movimiento registrado durante el ejercicio 2023 y 2022 en las provisiones se resume como sigue:

	PROVISION SOBRE		
	Colocaciones	Otros Activos	Total
	\$	\$	\$
<b>Saldo al 01.01.2023</b>	138.802.838	-	138.802.838
Aumento con cargo a resultado	241.001.070	-	241.001.070
Traspaso de provisiones voluntarias	-	-	-
Disminuciones con abono a resultado	(37.652.157)	-	(37.652.157)
Castigo con cargo a provisiones	(192.524.879)	-	(192.524.879)
<b>Saldo al 31.12.2023</b>	<b>149.626.872</b>	-	<b>149.626.872</b>
<b>Saldo al 01.01.2022</b>	146.934.713	-	146.934.713
Aumento con cargo a resultado	191.512.267	-	191.512.267
Traspaso de provisiones voluntarias	46.454.747	-	46.454.747
Disminuciones con abono a resultado	(24.375.160)	-	(24.375.160)
Castigo con cargo a provisiones	(221.723.729)	-	(221.723.729)
Saldo al 31.12.2022	138.802.838	-	138.802.838
Actualización 4,8%	6.662.536	-	6.662.536
<b>Saldo actualizado al 31.12.2023</b>	<b>145.465.374</b>	-	<b>145.465.374</b>

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que puedan derivarse de la no recuperación de activos riesgosos según los antecedentes examinados por la Cooperativa.

Producto de la aplicación de la metodología de clasificación de cartera, según lo descrito en la nota 2 f), se ha determinado el siguiente cuadro de provisión global sobre la cartera de colocaciones:

### Provisión 2023

Categoría	Días de Mora	Nº Socios	Monto en Pesos	Monto Garantías	Subtotal	% de Provisión	Provisión
A	1 a 15	5.312	11.212.837.535	-	11.212.837.535	0%	-
A-	16 a 30	17	50.742.541	7.698.046	43.044.495	1%	430.445
B	31 a 60	61	228.125.560	-	228.125.560	10%	22.812.556
B-	31 a 90	34	74.012.055	-	74.012.055	20%	14.802.411
C	91 a 120	17	46.142.288	-	46.142.288	50%	23.071.144
C-	121 a 180	27	65.180.593	14.842.299	50.338.294	70%	35.236.806
D	181 y más	34	62.427.811	3.235.022	59.192.789	90%	53.273.510
Total		5.502	11.739.468.383	25.775.367	11.713.693.016		149.626.872

Perdida estimada de la cartera 1,19%

### Provisión 2022

Categoría	Días de Mora	Nº Socios	Monto en Pesos	Monto Garantías	Subtotal	% de Provisión	Provisión
A	1 a 15	3.384	11.296.457.563	-	11.296.457.563	0%	-
A-	16 a 30	13	55.371.448	10.652.275	44.719.173	1%	447.192
B	31 a 60	31	61.706.796	3.241.695	58.465.101	10%	5.846.510
B-	31 a 90	25	46.890.768	-	46.890.768	20%	9.378.154
C	91 a 120	15	45.282.918	-	45.282.918	50%	22.641.459
C-	121 a 180	26	83.665.412	4.348.690	79.316.722	70%	55.521.705
D	181 y más	22	49.964.242	-	49.964.242	90%	44.967.818
Total		3.516	11.639.339.147	18.242.660	11.621.096.487		138.802.838
Total, actualizado 1,048			12.198.027.426	19.118.308	12.178.909.118	0	145.465.374

Perdida estimada de la cartera 1,19%

Conforme a las disposiciones de la Resolución Exenta N° 1321 de fecha 11 de junio de 2013 emitida por el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, la Cooperativa ha contabilizado el 100% de las provisiones y castigos determinados según la metodología de clasificación de cartera, al 31 de diciembre de 2023,

## NOTA 7 PATRIMONIO

A continuación, se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante cada ejercicio:

	Capital pagado	Fondo Reserva Legal	Fondo reserva 2%	Remanente	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 01.01.2022	5.168.944.757	820.832.024	27.587.692	338.412.309	6.355.776.782
Aportes recibidos de socios	405.896.119	-	4.700.000	-	410.596.119
Devoluciones de aportes	(516.153.949)	-	(8.550.000)	-	(524.703.949)
Distribución de la Rev. Capital Prop. año 2022	709.268.070	122.408.651	4.210.572	-	835.887.293
Distribución del remanente año 2021	80.017.787	60.914.216	6.768.246	(338.412.309)	(190.712.060)
Otros Movimientos patrimoniales	-	5.114.368	-	-	5.114.368
Remanente del año	-	-	-	99.192.471	99.192.471
<b>Saldo al 31.12.2022</b>	<b>5.847.972.784</b>	<b>1.009.269.259</b>	<b>34.716.510</b>	<b>99.192.471</b>	<b>6.991.151.024</b>
Actualización 4,8%	280.702.694	48.444.924	1.666.392	4.761.239	335.575.249
<b>Saldo Actualizado</b>	<b>6.128.675.478</b>	<b>1.057.714.183</b>	<b>36.382.902</b>	<b>103.953.710</b>	<b>7.326.726.273</b>
Saldo al 01.01.2023	5.847.972.784	1.009.269.259	34.716.510	99.192.471	6.991.151.024
Aportes recibidos de socios	399.627.696	-	750.000	-	400.377.696
Devoluciones de aportes	(354.502.469)	-	(15.460.000)	-	(369.962.469)
Distribución de la Rev. Capital Prop. año 2023	288.064.719	50.214.637	1.060.855	-	339.340.211
Distribución del remanente año 2022 (3)	78.168.090	17.854.645	1.983.849	(99.192.471)	(1.185.887)
Otros Movimientos patrimoniales	-	13.770.522	-	-	13.770.522
Remanente del año	-	-	-	585.037.334	585.037.334
<b>Saldo al 31.12.2023</b>	<b>6.259.330.820</b>	<b>1.091.109.063</b>	<b>23.051.214</b>	<b>585.037.334</b>	<b>7.958.528.431</b>

- (1) De acuerdo a la Resolución Exenta N° 513 de fecha 4 de diciembre de 2003, ha sido distribuido el Fondo de Revalorización de Capital Propio entre el capital y reservas.
- (2) De acuerdo a modificación de la Ley de Cooperativas, se reclasifica, reserva Art. 6° transitorio Ley 19.832 a Fondo de Reserva Legal.
- (3) Según acta N° 66 de la Junta General de Socios de fecha 21 de julio de 2023, se acordó distribuir el remanente del año 2022 con corte de socios válidos al 31-12-2022, de acuerdo a lo siguiente:

Concepto	\$	%
Reserva legal	17.854.645	18,00%
Interés al capital	78.168.090	78,80%
Fondo de reserva 2%	1.983.849	2,00%
Ex - socios	1.185.887	1,20%
<b>Total</b>	<b>99.192.471</b>	<b>100%</b>

## Patrimonio efectivo

De acuerdo con lo estipulado en el Capítulo III.C.2-2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile, el patrimonio efectivo de las Cooperativas no podrá ser inferior al 10% de sus activos ponderados por riesgo, neto de provisiones exigidas, ni inferior al 5% de sus activos totales, netos de provisiones exigidas. Al cierre del presente ejercicio, la institución presenta la siguiente situación:

	2023	2022
Al 31 de diciembre de:	\$	\$
Patrimonio efectivo (*)	7.958.607.905	7.326.726.273
Activos totales computables	14.070.088.208	15.117.112.437
<b>Porcentaje</b>	<b>56,56%</b>	<b>48,47%</b>
Patrimonio efectivo	7.958.607.905	7.326.726.273
Activos ponderados por riesgo	13.626.183.424	14.495.132.449
<b>Porcentaje</b>	<b>58,41%</b>	<b>50,55%</b>

(\*) Equivalente para estos efectos al capital pagado, reservas y remanente.

## NOTA 8 COMPOSICIÓN DE LAS COLOCACIONES

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022 valorizadas según lo descrito en la nota 2 c) es la siguiente:

	2023	2022
	\$	\$
Préstamos Consumo		
Corto Plazo	3.521.616.321	3.421.020.128
Largo Plazo	7.130.729.098	6.915.031.673
Cartera Vencida	163.674.660	221.215.064
<b>Subtotal</b>	<b>10.816.020.079</b>	<b>10.557.266.865</b>
Préstamos Comerciales		
Corto Plazo	650.867.569	919.237.817
Largo Plazo	272.580.735	720.068.351
Cartera Vencida	-	1.454.393
<b>Subtotal</b>	<b>923.448.304</b>	<b>1.640.760.561</b>
<b>Otras colocaciones</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total colocaciones</b>	<b>11.739.468.383</b>	<b>12.198.027.426</b>

Se consideran todos los créditos efectivos vigentes al cierre del ejercicio. Los créditos traspasados a cartera vencida ascienden a \$163.674.660 (\$222.669.457 en 2022).

## NOTA 9 INVERSIONES FINANCIERAS

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022, valorizadas según lo descrito en la nota N° 2 e), es el siguiente:

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Depósito a Plazo Scotiabank	-	571.162.620
Depósito a Plazo COONFIA	433.815.625	-
Depósito a Plazo UNIONCOOP	235.980.362	-
<b>Subtotal</b>	<b><u>669.795.987</u></b>	<b><u>571.162.620</u></b>

## NOTA 10 COMPOSICIÓN DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022 es la siguiente:

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Concepto</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Cta. Cte. Al personal	1.767.500	2.089.623
Documentos recibidos en custodia	293.896.124	541.075.233
Garantías por arriendos	5.060.257	5.303.149
Anticipo a proveedores	-	1.533.570
Convenio Lipigas Cosemar	5.831.744	20.122.900
Otras cuentas por cobrar	40.871.649	22.321.223
Software Somnaval	7.484.761	10.603.106
Seguros anticipados	3.750.381	2.367.185
Fondos fijos	470.000	492.560
<b>Total</b>	<b><u>359.132.416</u></b>	<b><u>605.908.549</u></b>

## NOTA 11 COMPOSICIÓN DE CAPTACIONES, PRÉSTAMOS Y OTRAS OBLIGACIONES

El saldo al 31 de diciembre de 2023 y 2022 son los siguientes:

Año 2023	Corto Plazo \$	Largo Plazo \$	Total \$
<b>Depósitos y captaciones</b>			
Depósito a plazo no socios de 30 a 89 días	657.496.729	-	657.496.729
Depósito a plazo no socios de 90 días hasta 1 año	177.881.162	-	177.881.162
Depósito a plazo no socios más de 1 año	-	-	-
Depósito a plazo socios 30 a 89 días	-	-	-
Depósito a plazo socios de 90 días hasta 1 año	-	-	-
Depósito a plazo socios más de 1 año	-	-	-
Cuenta ahorro a plazo socios	2.147.687.674	-	2.147.687.674
Cuenta de ahorro a plazo no Socios	1.632.575.000	-	1.632.575.000
Depósitos a la vista no socios	-	-	-
Depósitos a la vista socios	-	-	-
<b>Saldo al 31.12.2023</b>	<b>4.615.640.565</b>	<b>-</b>	<b>4.615.640.565</b>
<b>Otras obligaciones a la vista o a plazo</b>			
Acreeedores Ex socios	77.078.625	-	77.078.625
Instituciones Previsionales	11.139.565	-	11.139.565
Impuestos por pagar	2.850.627	-	2.850.627
Fondo Solidario	339.270.044	-	339.270.044
Fondo Solidario Fonesfa	147.404.887	-	147.404.887
Acreeedores por documentos recibidos en custodia	293.896.124	-	293.896.124
Seguro desgravamen por pagar	5.134.237	-	5.134.237
Otras cuentas por pagar	274.774.400	-	274.774.400
<b>Saldo al 31.12.2023</b>	<b>1.151.548.509</b>	<b>-</b>	<b>1.151.548.509</b>
<b>Préstamos obtenidos de Instituciones Financieras</b>			
Tarjeta de crédito	566.614	-	566.614
Préstamo Cooperativa Oriencoop	159.683.031	113.376.819	273.059.850
<b>Saldos al 31.12.2023</b>	<b>160.249.645</b>	<b>113.376.819</b>	<b>273.626.464</b>

NOTA 11 COMPOSICIÓN DE CAPTACIONES, PRÉSTAMOS Y OTRAS OBLIGACIONES (continuación).

2022	Corto Plazo	Largo Plazo	Total
	\$	\$	\$
<b>Depósitos y captaciones</b>			
Depósito a plazo no socios de 30 a 89 días	786.111.464	-	786.111.464
Depósito a plazo no socios de 90 días hasta 1 año	165.181.101	-	165.181.101
Depósito a plazo no socios más de 1 año	-	-	-
Depósito a plazo socios 30 a 89 días	84.537.917	-	84.537.917
Depósito a plazo socios de 90 días hasta 1 año	146.517.000	-	146.517.000
Depósito a plazo socios más de 1 año	-	-	-
Cuenta ahorro a plazo socios	2.428.829.536	-	2.428.829.536
Cuenta de ahorro a plazo no Socios	2.048.892.109	-	2.048.892.109
Depósitos a la vista no socios	-	-	-
Depósitos a la vista socios	-	-	-
<b>Saldo al 31.12.2022</b>	<b>5.660.069.127</b>	<b>-</b>	<b>5.660.069.127</b>
Actualización 4,8%	271.683.318	-	271.683.318
<b>Saldo Actualizado</b>	<b>5.931.752.445</b>	<b>-</b>	<b>5.931.752.445</b>
<b>Obligaciones a la vista o a plazo</b>			
Acreeedores Ex socios	66.751.440	-	66.751.440
Instituciones Previsionales	10.075.731	-	10.075.731
Impuestos por pagar	2.017.232	-	2.017.232
Fondo Solidario	282.645.883	-	282.645.883
Fondo Solidario Fonesfa	149.397.612	-	149.397.612
Acreeedores por documentos recibidos en custodia	516.293.161	-	516.293.161
Seguro desgravamen por pagar	18.087.402	-	18.087.402
Otras cuentas por pagar	232.747.105	-	232.747.105
<b>Saldo al 31.12.2022</b>	<b>1.278.015.566</b>	<b>-</b>	<b>1.278.015.566</b>
Actualización 4,8%	61.344.747	-	61.344.747
<b>Saldo Actualizado al 31.12.2023</b>	<b>1.339.360.313</b>	<b>-</b>	<b>1.339.360.313</b>
<b>Préstamos obtenidos de Instituciones Financieras</b>			
Tarieta de crédito	43.875	-	43.875
Préstamo Cooperativa Oriencoop	153.561.061	265.556.828	419.117.889
<b>Saldo al 31.12.2022</b>	<b>153.604.936</b>	<b>265.556.828</b>	<b>419.161.764</b>
Actualización 4.8%	7.373.037	12.746.728	20.119.765
<b>Saldo Actualizado 2023</b>	<b>160.977.973</b>	<b>278.303.556</b>	<b>439.281.529</b>

La Cooperativa al 31 de diciembre de 2023 y 2022, mantiene deuda y garantía hipotecaria con la cooperativa de ahorro y crédito Lautaro Rosas.

## NOTA 12 COMPOSICIÓN DE OTRAS CUENTAS DEL PASIVO Y PROVISIONES VOLUNTARIAS

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022 es la siguiente:

Otras cuentas del pasivo:	2023	2022
	\$	\$
Depósitos sin identificar	5.849.631	6.264.466
Garantía de arriendos	4.914.723	4.572.757
<b>Total</b>	<b>10.764.354</b>	<b>10.837.223</b>
Provisiones Voluntarias	2023	2022
	\$	\$
Provisión de Vacaciones del Personal	34.074.133	30.438.614
Provisión de Gastos	8.623.301	11.704.017
Provisión Especial Estado de Catástrofe	2.863.392	7.480.679
Provisión Capacitación al personal	10.981.922	13.008.113
Provisión Nuevos proyectos	-	2.589.950
Provisión Impuesto a la Renta	3.437.137	3.933.281
<b>Total</b>	<b>59.979.885</b>	<b>69.154.654</b>

## NOTA 13 CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La Cooperativa mantiene registrado en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propias del giro.

	2023	2022
Seguros	UF	UF
Incendio Casa Matriz	12.000	12.000
Incendio Agencia	16.500	16.500
Robo Casa Matriz	12.000	12.000
Robo Agencia	11.500	11.500
Responsabilidad Civil	10.000	-
<b>Total</b>	<b>62.000</b>	<b>52.000</b>
	\$	\$
Garantía Prenda Hipotecaria	2.254.544.017	2.744.047.777
Solicitud de Retiros de Capital	761.007.827	649.532.635
Colocaciones castigadas en el ejercicio	151.794.547	230.103.318
Colocaciones castigadas acumuladas	690.847.544	519.310.002
Aportes de capital por enterar	831.894.500	785.654.684
Cuotas sociales por enterar	51.997.500	49.107.708
<b>Total</b>	<b>4.742.085.935</b>	<b>4.977.756.124</b>

#### NOTA 14 IMPUESTO A LA RENTA

De acuerdo a la legislación vigente, la Cooperativa no está afectada al impuesto a la renta por sus operaciones con los socios.

Por las operaciones con terceros, el impuesto a la renta para el año 2023 ascendió a \$3.437.137 y el 2022 a \$3.933.281.

#### NOTA 15 ACTIVO FIJO

Estos activos se mantienen valorizados según lo descrito en la nota 2 d) y los principales bienes incluidos en este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022 son los siguientes:

Activos fijos	2023	2022
Concepto	\$	\$
Bienes Raíces	1.324.233.701	1.324.233.701
Instalaciones	272.401.242	272.401.242
Muebles y útiles	123.234.865	119.693.508
Equipos e instalaciones computacionales	182.941.860	177.134.439
Sub-total	1.902.811.668	1.893.462.890
Menos:		
Depreciación acumulada	(691.391.433)	(631.326.774)
<b>Total</b>	<b>1.211.420.235</b>	<b>1.262.136.116</b>

#### NOTA 16 INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2023 y 2022 es el siguiente:

Concepto	2023	2022
	\$	\$
Cuotas de participación - Fecrecoop Ltda.	2.535.482	2.345.334
Cuotas de participación - Coop Lautaro Rosas	977.782	903.555
Cuotas de participación – Coop. Oriencoop	134.639	114.233
<b>Total</b>	<b>3.647.903</b>	<b>3.363.122</b>

## NOTA 17 AUDITORES EXTERNOS

De acuerdo a las disposiciones del Artículo 93° de la resolución N° 1321 del Departamento de Cooperativas, se indica a continuación los nombres de las firmas de Auditorías Externas que emitieron los Dictámenes de Auditoría de la Cooperativa en los últimos cinco años:

Audidores Externos	Periodo Auditado
Gestion´s Auditores y Consultores Ltda.	2023
Gestion´s Auditores y Consultores SpA.	2022
BRAV Auditores y Consultores Ltda.	2021
BRAV Auditores y Consultores Ltda.	2020
BRAV Auditores y Consultores Ltda.	2019

## NOTA 18 HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2023 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros (16 de febrero de 2024), no han ocurrido hechos de carácter económicos financieros que puedan afectarlos significativamente.

**JOSE ALFREDO  
RENGEL  
SANTIS**  
Firmado digitalmente  
por JOSE ALFREDO  
RENGEL SANTIS  
Fecha: 2024.03.28  
18:09:53 -03'00'

José Rengel Santis  
Contador

**María Eliana  
Díaz Gallardo**  
Firmado digitalmente  
por María Eliana Díaz  
Gallardo  
Fecha: 2024.03.28  
17:58:35 -03'00'

María Eliana Díaz Gallardo  
Gerente



**Somnaval**

COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

*Siempre Contigo*